

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag. - Page - Page - Seite - Paja
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI	SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS	OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES	HILFAUSRUSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS	13
2	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO (360)	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT (360)	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN (360)	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE (360)	CULATA, CILINDRO, PISTON PALANCAS (360)	15
2A	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO (250)	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT (250)	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN (250)	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE (250)	CULATA, CILINDRO, PISTON PALANCAS (250)	21
3	H.T.S. (360)	H.T.S. (360)	H.T.S. (360)	H.T.S. (360)	H.T.S. (360)	27
3A	H.T.S. (250)	H.T.S. (250)	H.T.S. (250)	H.T.S. (250)	H.T.S. (250)	31
4	RAFFREDDAMENTO (360)	COOLING (360)	REFROIDISSEMENT (360)	WASSERKÜHLUNG (360)	ENFRIAMIENTO (360)	35
4A	RAFFREDDAMENTO (250)	COOLING (250)	REFROIDISSEMENT (250)	WASSERKÜHLUNG (250)	ENFRIAMIENTO (250)	37
5	BASAMENTO	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA	39
6	COPERCHI BASAMENTO (360)	CRANKCASE COVERS (360)	COUVERCLES CARTER (360)	GEHAUSEDECKEL (360)	TAPA BANCADA (360)	43
6A	COPERCHI BASAMENTO (250)	CRANKCASE COVERS (250)	COUVERCLES CARTER (250)	GEHAUSEDECKEL (250)	TAPA BANCADA (250)	45
7	AVVIAMENTO A PEDALE	KICK STARTER	PEDAL DE MISE EN MARCHÉ	ANLASSER	PUESTA EN MARCHA A PEDAL	47
8	FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA	CLUTCH, PRIMARY DRIVE	EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE	KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB	ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA	51
8A	FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA	CLUTCH, PRIMARY DRIVE	EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE	KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB	ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA	53
9	CAMBIO	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO	55
9A	CAMBIO	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO	59
10	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	63
10A	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	67
11	PARTE ELETTRICA	ELECTRIC PART	PARTIE ELECTRIQUES	ELEKTRISCHETEILE	PARTE ELECTR.	69
12	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CARBURADOR	71
12A	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CARBURADOR	75
13	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	AIRFILTER	FILTRO DE AIRE	79
14	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	81
15	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	SUSPENSION AVANT	VORDERTELESKOPGABEL	SUSPENSION DELANTERA	85
16	FORCELLONE	SWING ARM	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA	91
16A	LEVARAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	95
16B	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIÈRE	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA	97

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag. - Page - Page - Seite - Paja
17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	101
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	105
19	PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT	PANNEAU, GARDE-BOUES , SIEGE	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELES, GUARDABARROS, SILLIN	109
20	SERBATOIO CARBURANTE	GAS TANK	RESERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO GASOLINA	111
21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	113
22	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERA	115
22A	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AV.	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA	119
23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	121
24	CONTACHILOMETRI, AVVIS.ACUSTICO	SPEEDOMETER, HORN	COMPTEKILOMETRES, SIGNAL ACOUSTIQUE	TACHOMETER, HUPE	CUENTA-KILOMETROS, AVISADOR ACUSTICO	125
25	IMPIANTO Elett., PORTATARGA	ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER	INSTALLATION ELECT.,PORTE-BALAI	ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER	INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA	127
26	FRECCE	BLINKER	CLIGNOTANT	BLINKER	INTERMITENTE	131
27	KIT TRASFORMAZIONE ENDURO (WR U.S.A.)	ENDURO TRANSFORMATION KIT (WR U.S.A.)	SET TRANSFORMATION ENDURO (WR U.S.A.)	KIT TRANSFORMATION ENDURO (WR U.S.A.)	KIT TRANSFORMATION ENDURO (WR U.S.A.)	133
28	DECALCOMANIE (WR)	TRANSFER (WR)	DECALCOMANIE (WR)	ABZIEHBILD (WR)	CALCOMANIA (WR)	137
29	DECALCOMANIE (CR, WR-USA)	TRANSFER (CR, WR-USA)	DECALCOMANIE (CR, WR-USA)	ABZIEHBILD (CR, WR-USA)	CALCOMANIA (CR, WR-USA)	139